

# Déli Hírlap

CSUTOKTÖRK, 1931. MÁJUS 7.

BANSÁGI  
MAGYAR NAPI LAP

TIMISOARA-TEMESVÁR, VII. ÉVF. 101. SZ.

FOSZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE D<sup>n</sup>

NEM LESZ A KENYÉR DRÁGÁBB. Megírtuk, hogy a temesvári pékmesterek a kenyér árának felemelését kérték és kérelmüket a buza árának emelkedésével indokolták meg. A városi tanács tegnap délután tartott ülésén foglalkozott a pékek beadványával és hosszabb vita után kimondta, hogy a kenyér árait változatlanul meghagyja, vagyis a barna kenyér ezental is 3.50, a félbarna 6 és a fehér kenyér 7 lei marad különként. A város azon az állásponton van, hogy a liszt ára még mindig alacsonyabb a kenyér áránál, pedig normális körülmények között a kenyér, amely bizonyos százalékig vizet is tartalmaz, nem lehet drágább.

A BEKESZERZŐDESEK MEGVALTOZTATÁSA. Newyorki jelentés szerint az amerikai frontharcosok az Astoria-szállóban nagy gyűlést tartottak, amelyen a békeszerződések megváltoztatását követelték. A gyűlésen számos magasrangú katonatiszt és magasállású hivatalnok vett részt.

VERES FORRADALOM. Newyorki jelentés szerint Hondurasban véres forradalom tört ki. San Rioban a lázadók összeütköztek a kormányesapattal. Az ütközetnek kétszáz halottja van. Cogan várost a lázadók hatalmukba kerítették és ott vérfürdőt rendeztek. A kormányzót, a helyőrségi parancsnokot és a rendőrfőnököt legyilkolták. A menekülő kormányhatóságok az összes középületeket felgyújtották.

EGÉSZ HÁZNÉPÉT ELPUSZTITOTTA. Zágráb közelében Lumbrá Iván földbirtokos összevezett a családjával és azért arra határozta magát, hogy egész házanépét elpusztítja. Mikor este lefeküdt, dinamitot helyezett az ágya alá és a dinamit zsinórját cigarettával gyújtotta meg. A sötétben aztán tovább cigarettázott és várta a robbanást, amely néhány perc múlva bekövetkezett. Az egész ház a levegőbe repült és Lumbrá Iván családja valamennyi tagjával együtt elpusztult.

A FASCISTA ÁLLAM FELÉ. A Daily Express Hitler-interjú közöl, amely nagy feltűnést keltett. Hitler utal arra, hogy pártja állandóan növekszik és így tehát nyilvánvaló, hogy Németország biztos lépésekkel halad a fascista állam megvalósulása felé. Kijelentette még, hogy pártja nem ragaszkodik a régi határok visszaállításához, azonban azt követeli, hogy Németország a többi államokkal szemben egyenrangú legyen. A német-angol határról kijelentette, hogy erre vonatkozólag a két ország között megegyezésre van szükség.

## Erős német befolyás

volt érezhető Jugoszlávia magatartásában a kisántánt államok bukaresti konferenciáján, — írják a külföldi lapok

### Franciaország félti Keleteurópai piacait

A kisántánt konferencia tegnap tartotta Bukarestben záróülését. A tanácskozás legfontosabb pontja a német-osztrák vámegegyezmény ügyében való közös állásfoglalás volt. A hivatalos kommuniké, amelyet a konferencia után kiadtak, ezt a kérdést nem tisztázza, csupán azt szögezi le, hogy a három állam minden kérdést illetően a régi barátság alapján áll. A tárgyalások lefolyásáról azonban kiteszik, hogy a német-osztrák vámegegyezmény kérdésében való állásfoglalást illetően úgy Románia, mint Jugoszlávia szabad kezét biztosított magának. Hétfőn este és kedden délelőtt tartott ülésén a három külügyminiszter tárgyalás alá vette a német-osztrák vámegegyezményt és azt jogi, gazdasági, pénzügyi és politikai vonatkozásaiban pontról pontra megvilágította.

Az egyezmény tárgyalása körül élénk vita fejlődött ki. Argetoianu és Manoilescu újlag bekapcsolódtak a tanácskozásokba és bizonyos kérdésekre felvilágosítást adtak.

Az egyezmény tárgyalásával egyidejűleg tanácskozás tárgyává tették francia részről Briand által készített ellenjavaslatot is. Mindkét probléma tárgyalása alatt a három külügyminiszter elhatározta, hogy ezekben a kérdésekben egységes elhatározást tesz magáévá. Megállapították, hogy a német-osztrák vámegegyezményre, valamint a francia részről érkezett ellenjavaslatra vonatkozólag a kisántánt államok megtalálják azt a platformot, amelynek alapján eljárnak úgy Genfben, mint minden nemzetközi értekezleten, ahol ezek a problémák felszínre kerülnek.

A konferencia jelentős részét képezte a mezőgazdasági helyzet megvitatása is.

A külügyminiszterek magukévá tették a római gabonakonferencián elvben elfogadott preferenciális vámrendszert.

Ezenkívül részletesen tárgyalták a mezőgazdasági helyzetet és megvitatották azokat a módokat, amelyek segítségével a jelenlegi gazdasági válságból ki lehetne jutni.

A nemzetközi problémák közül elsősorban a májusi népszövetségi közgyűlés napirendjével foglalkoztak. Alaposan megvitaták a leszerelési kérdést és ezzel kapcsolatosan a Kello g-paktum alkalmazását. A jelenlegi békeállapot állandósítását hangoztatták és állást foglaltak bár milyen, a békét megzavaró törekvéssel szemben. Vita tárgyát képezte a Páneurópa-terv és Briandnak a tervez fűzött magyarázata. Végül hosszasan tanácskoztak a keleti jóvátételi kérdésről.

A kisántánt államok konferenciája tegnap délben ért véget és a záróülésen Ghica herceg román külügyminiszter szólalt fel, aki megköszönte Marinkovics és Benes közreműködését. A záróülés után a külügyminiszterium a következő hivatalos közleményt adta ki:

A kisántánt államok három külügyminisztere Bukarestben konferenciát tartott. Ezen a konferencián a külügyminiszterek először vita tárgyává tették országaik belpolitikai és gazdasági helyzetét, majd az általános európai nemzetközi helyzettel foglalkoztak. A három külügyminiszter az általános európai nemzetközi helyzettel kapcsolatban megállapította, hogy bizonyos nehézségek mutatkoznak. A kisántánt államok a tanácskozás során érdekeik megvédésére közös elhatározásra jutottak, amelyek a további együttműködés alapját képezik. Az együttműködés nemcsak tradicionális alapokon nyugszik, hanem a közöttük levő baráti kötelék még szorosabbra fűződött.

A három külügyminiszter a záróülésen elhatározta, hogy 1931 decemberben Genfben a népszövetségi közgyűlés alkalmával újabb rendkívüli konferenciát tart. Károly király tegnap ebédre vendégül látta Marinkovics, Benes és Ghica herceg külügyminisztereket, az ebéd végével pedig a külügyminisztereket kihallgatáson fogadta. A bukaresti sajtó egyelőre még nem fűz kommentárt a hivatalos jelentéshez, be-

avatott körökben azonban nem tiltkozik, hogy a hivatalos jelentésben hangoztatott tradicionális viszony, szívélyes formában, csak Románia és Jugoszlávia között áll fenn.

A Matin foglalkozik a bukaresti kisántánt konferenciával és megállapítja, hogy a német-osztrák vámuনিóinak bontó hatása van és megbontja a három állam egységét. Ha Franciaország késlekedik, akkor könnyen megtörténhetik, hogy Románia és Jugoszlávia csatlakoznak a német-osztrák vámuনিóhoz és ebben az esetben a francia ipar és kereskedelem a keleteurópai piacot elveszti. Franciaországnak tehát rajta kell lenni, hogy a Briand-féle ellenjavaslatokat minél előbb elfogadtassa az összes szövetséges államokkal.

A Paris Midi szerint a kisántánt konferencián nyugtalanságot keltett, hogy Jugoszlávia magatartásában erős német befolyás volt érezhető.

A prágai Rude Pravu ellenzéki lap szerint a kisántánt konferencia tanácskozásai azért voltak szigorúan titkosak, hogy így leplezzék azt az egyenetlenséget, amely a három szövetséges állam között fennáll. Benes ezzel a titkossággal el akarta kerülni azt is, hogy a világ tudomást szerezzen arról, vajjon Csehszlovákia minő vételárat fizetett azért, hogy Románia és Jugoszlávia nem hagyta cserbe.

Más lapok szerint a Balkánon erősen kísért az irányváltás lehetősége, mert egyre jobban sürgetik a francia orientáció helyett a német orientációt.

Most is csak egy hajszálon múlt — mondják a lapok — hogy Románia és Jugoszlávia nem adtak föl bizonyos politikai elveket gazdasági boldogulásukért.

A német sajtó is fokozott érdeklődéssel kísért a bukaresti kisántánt konferencia tárgyalásainak menetét. A berlini lapok ama nézetüknek adnak kifejezést, hogy a kisántánt államok gazdasági szempontból nem követhetnek egységes politikát. A német sajtó érdeklődéssel várja a tanácskozások eredményét.

# Izgalmas jelenet az ügyészségen

a legújabb kommunista propagandával gyanúsított fiatal urileány és temesvári ügyvéd között

## Deutsch Zsuzsánna fogva marad

Kommunista agitáció és lázító tartalmu rópcédulák előállítására és terjesztése miatt a rendőrség nyomozó osztálya Stein János dr. ügyvédet, Deutsch Zsuzsánna temesvári urileányt, Ukropetz Matild, Klein Julianna munkásműködőket, Hirsch Sándort a baloldali élelmezési szervezet volt vezetőjét és ennek feleségét őrizetbe vette. A rendőrség megállapítása szerint május elsejét megelőzően Hirsch Sándor rópcédulán Temesvár és a környékbeli munkássághoz felhívást intézett, hogy május elsejét méltó módon ünnepeljék meg. A munkásság vonuljon az utcára, tüntető felvonulást tartson és keljen a szovjet unió védelmére. A rópcédulán a Romániai Kommunista Párt, a Vörösegély és kommunista ifjúságok szövetsége szerepelt aláíróként.

A rópcédulákat a rendőrség elkobozta és a nyomozás szálai Hirsch Sándoron keresztül Deutsch Zsuzsánnaéhoz és Stein Jánoshoz vezettek.

Popovici Kornél főnök és Rucian Trifu komisárúrnak tegnap délelőtt befejezték a kihallgatásokat és a hét gyanúsított egyént az ügyészségre kísérték, ahol Buzoianu Sándor ügyész hallgatta ki a gyanúsítottakat. A kihallgatásnak érdekes részletei vannak, amennyiben Deutsch Zsuzsánna és Stein János vallomása egymástól merőben különböznek. Deutsch Zsuzsánna előadta, hogy Hirsch Sándort ismeri. Május elsejét megelőző napok valamelyikén találkozott vele, akkor Hirsch lezárt borítékot nyújtott át neki és arra kérte, hogy annak tartalmát írógépen írja le. Deutsch Zsuzsánna kijelentése szerint, mivel neki írógépe nem volt, elhatározta, felmegy Steinhoz, akit hat éves kora óta ismer és arra kéri, hogy írja le a borítékban levő szöveget.

Ezt az elhatározását végrehajtotta és Stein János dr. saját maga írta le a rópcédula szövegét, amelyet sokszorosítottak.

Kijelentette, hogy teljesen jóhiszeműen járt el és fogalma sem volt, mi van a borítékban. Hirsch Sándorról nem tudta, hogy baloldali ember és egy társaságban ismerkedett meg vele.

Deutsch Zsuzsánna határozott vallomásával szemben Stein János dr. kijelentette, hogy Deutsch Zsuzsánna feljött hozzá az irodába és megkérte, engedje az írógépet használni. Ehhez hozzájárult. Fogalma sem volt, hogy a leány mit gépel, mert az irodájában ügyfeleivel volt elfoglalva. Az ügyészségen izgalmas jelenet játszódott le, mert Deutsch Zsuzsánna odakiáltotta Steinnek:

— Hazudik. Egy szó nem igaz! Buzoianu ügyész az iratok áttanulmányozása után Stein Jánost

szabadlábra helyezte, a többi hat gyanúsított ellen Varduca Demeter vizsgálóbíróhoz letartóztatási indítványt tett.

A vizsgálóbíró elsőnek Deutsch Zsuzsánát hallgatta ki, aki megismételte vallomását és tagadta, hogy a kommunista célzatu üzelmekről tudomással bírt volna. Utána Hirsch Sándor került a vizsgálóbíró elé és a kihallgatás a késő esti órákig tartott.

Azután ismét Deutsch Zsuzsánára került sor, akinek kihallgatása után a vizsgálóbíró elrendelte Hirsch Sándor és Deutsch Zsuzsánna vizsgálati fogságát.

A négy másik gyanúsított Ukropetz Matild, Klein Julianna, Sveta Danila és Hirsch Sándorné kihallgatására már nem került sor, azokat visszavitték a rendőrségre. Kihallgatásukat ma délelőtt kezdi meg a vizsgálóbíró.

## Ileana hercegnő eljegyzése Habsburg Antal főherceggel

A királyi családban, mint a miniszterelnökségi sajtóiroda hivatalosan jelenti — örvendetes esemény történt. Ileana hercegnő menyasszony lett és vőlegénye Habsburg Antal főherceg. Lipót Szalvátor főherceg unokája. Az eljegyzés a freiburgi kastélyban ment végbe, az esküvő pedig júniusban lesz. Habsburg Antal főherceg jelenleg harminc esztendő és igen rokonszenves férfi.

Bukarestben nagy meglepetést keltett Ileana hercegnő eljegyzése. Az eljegyzés a legnagyobb titokban történt és arról előzetesen senkinek

nem volt még sejtelve sem. Azt tudták, hogy a hercegnő az anyjával együtt hosszabb idő óta külföldön tartózkodik, de nem gondolták, hogy ez a közeli jegyváltással áll összefüggésben. Károly király és a kormány táviratilag üdvözölték Ileana hercegnőt és az eljegyzéshez beleegyezésüket adták. A vőlegényről a lapok azt írják, hogy Barcelonában lakott az utóbbi időben és rokonságban van Alfonso spanyol királlyal. Habsburg Antal óriási vagyron felett rendelkezik és előszeretettel foglalkozik aviatikával és egyéb sportokkal.

## Az idők végtelenségéig Kina nem hajlandó a saját területén a külföldi államok előjogait megtűrni

A nankingi kormány rendeletet adott ki, amellyel 1932. január elsejétől kezdve a külföldi államok összes ekszteritoriális jogait megszünteti. Ezenkívül Kínában csak a követségek fogják a területen kiváltság jogát élvezni, de a Kínában lakó idegen állampolgárok peres ügyekben eszentul kínai bíróság elé kerülnek. A Kantonban, Sanghaiban, Nankingban, Pekingben és Tientsinben működő külföldi bíróságok megszűnnek. A külföldi telepek szintén elvesztik előjogaikat. A kínai nemzeti kormány rendelete kimondja azt is, hogy ezeket az intézkedéseket a nemzeti szuverenitás helyreállítása érdekében tette meg, mert nem tűrheti, hogy a külföldi államok az idők végtelenségéig élvezzék azokat a jogokat, amelyeket

maguknak évtizedek előtt Kina szerencsétlen háborúinak hatása alatt kiterőszakoltak. Kina békében akar élni a külföldi államokkal és azok diplomáciai testületeinek a legmészebbmő védelmét biztosítja, azonban nem marad meg tovább is velük szemben eddigi megalázottságában és nem tűrheti, hogy a külföldi kormányok maguknak a kínai államterületén külön államokat rendezzenek be. A külföldi államok még nem határozták el magukat, hogy minő álláspontot foglaljanak el a kínai kormány rendeletével szemben. Valószínűleg kénytelenek lesznek belenyugodni a kínai rendelkezésbe, mert a nemzetközi jog egyetlen szokása és szakasza sem ismer el államok területén előjogokat más államok javára.

## A választási hadjárat teljhatalmu irányítója Argetoianu belügyminiszter lesz

A választási harc teljes erővel megindult. Az egyes politikai pártok elhelyezkedése jelenleg a következő. A Duca vezetése alatt álló liberálisok, a németek, az ukránok és a Romániai Zsidók Szövetsége, valamint a különböző érdektestületek a Romániai közös listán veszik fel a választási küzdelmet. A nemzeti parasztpárt ön-

állóan indul a választásokba. A besszarabiai Stere-csoport elszakadt a nemzeti parasztpárttól és Besszarabiában a szociáldemokratákkal választási kartellt létesít, másutt az eddigiek szerint a szociáldemokraták szintén önállóan lépnek fel. A néppárt önállóan veszi fel a küzdelmet, azonban helyi megállapodásokat létesít.

Igy több helyen a cizistákkal szövetségelt. Bratianu György és Duca tárgyalásai meghiusultak és így Bratianu György és Lupu választási kartellt létesítenek. A Magyar Párt önállóan veszi fel a választási harcot. A Romániai Zsidók Szövetségét kivéve az ország összes zsidó testületei csatlakoztak az egységes zsidó párt-hoz. A zsidó párt, ha nem sikerülne kisebbségi blokkot létrehozni, szintén önállóan veszi fel a választási küzdelmet.

Beavatottak úgy tudják, hogy a kartell és a választások technikai lebonyolítását illetően Jorga és Argetoianu között nagy véleményeltérés van. Valószínű azonban, hogy egy-két napon belül Argetoianu átveszi a belügyi tárca vezetését és így a választási hadjárat lebonyolításánál felhatalma lesz.

## Az árvák pénzéből közel három millió dinárt sikasztott

Nagybeeskereknek szenzációja van: Borovánszky Géza árvaszéki elnök eltűnt a városból. Sutogások indultak meg arról, hogy az árvák pénze körül bajok vannak. A vármegye vezetősége elrendelte a vizsgálatot, amely kiderítette, hogy Borovánszky Géza évek óta állandóan követte el a különböző sikkasztásokat és az idők folyamán közel három millió dinárt elsikkasztott. Megállapították azt is, hogy Borovánszky Géza távozásakor félmillió dinár készpénzt vitt magával utraivalóul. A nyomozás megállapította, hogy a hűtlen árvaszéki elnök Kelebiánál átlépte a magyar határt. Borovánszky, aki magát mindig lengyelnek vallotta és éppen ezért a gyermekeit is szláv iskolába járatta, a feleségét és három fiát minden pénz nélkül hagyta hátra Nagybeeskereken. Az árvaszéki elnök nagy szerepet játszott a városban, előkelő társadalmi életet élt és amikor valaki csodálkozott, hogy hogyan telik minderre a fizetéséből, könnyedén megemlítette, hogy családjának odahaza Lengyelországban nagy birtokai vannak és hogy otthonról apanaszt kap. Megokolta azt is, hogy miért nem él odahaza. Elmondotta, hogy a háboru elején mint katona Nagybeeskerekre került, ahol megismerkedett a feleségével és amikor 1916-ban mint rokkantát felmentették a katonai szolgálat alól, megházasodott és Nagybeeskerekben maradt, mivel a felesége nem akart a szülővárosából távozni. Ebben a beszédben volt is valami valóság, a birtok azonban csak Borovánszky képzeletében volt meg.

## Zongorázik? Hegedül? Van gramofonja

Kottát, hangszert, lemezt addig vásároljon, amíg az új magyar zeneműkereskedés árjegyzékét nem látta! Araink minden más cég árainál olcsóbbak! Kedvezményeink meglepőek! Kérje azonnal magyar árjegyzékünket! Cim: Scala, Bucuresti, Cas. Post. 101.

130 Parkett 130 KRAUSER-nál  
TOLGY TELIESEN SZARAZ TIMISOARA IV. TELEFON 18-46  
BÜKK

Fogházra ítélték Prónay Pál bárót

# Hiuság és érvényesülési vágy

vezették cselekedeteiben az ítélt alezredest, aki saját képmásával díszített rendjelet is alapított

## Hol karlista, hol Habsburgellenes volt

A budapesti törvényszék Schadl tanácsa tegnap hirdetett ítéletet a Prónay-Ranzenberger-féle rágalmaszasi perben. Emlékeztetes, hogy Prónay Pál báró nyugalmazott alezredest azt hirdette Ranzenberger Viktor úrnagyról és több más tisztről, hogy a nyugatmagyarországi felkelő hadsereg elszámolása körül visszaéléseket követtek el. Prónay és Ranzenberger között emiatt hírlapi vita támadt, amely egy alkalommal, amikor a két ellenfél az utcán találkozott egymással, tettelegességre is vezetett. Ranzenberger Viktor akkor kijelentette, hogy Prónay Pált nem hívja ki párbajra, hanem rágalmaszásért és becsületsértésért beperli. Ezt meg is tette és a budapesti törvényszék több alkalommal is tárgyalta a pert. Az utolsó tárgyalás a múlt héten volt, amikor az annak idején részletesen ismertettet kinos incidens folyt le.

**Prónay Pál báró hirtelen felugrott és azzal a kiáltással, hogy az ítéletre — amelyet Schadl Ernő akkor akart kihirdetni — nem kíváncsi kirohant a teremből és az ajtót maga mögött bevágta. Schadl Ernő tanácselnök azonnal megtiltotta az intézkedéseket, hogy Prónay a bíróság megsértése miatt letartóztassák.**

A letartóztatás másnap reggel meg is történt és azt a tábla vádtanácsa, ahová Prónay felebbezett megerősítette. Így Prónay Pál rendbüntetés címén a tárgyalás folytatásáig, május 5-ig fogva maradt.

Schadl Ernő tanácselnök tegnapra tüzte ki az ítélet kihirdetését. A törvényszéki tárgyalóteremben igen sok kíváncsi gyülekezett. Nagyszámban voltak jogászok és katonatisztek. Prónay Pál báró nyugalmazott alezredest hivi nagy csapatban vonultak föl a törvényszéki palota előtt, azonban oda nem bocsátották be őket. Prónay Pál a Markó-utcai fogházból egy fogházőr és védője Darvay János dr. kíséretében jött. Hogy a feltűnést elkerüljék, a bíróság intézkedésére a törvényszék hátsó kapuján léptek be az épületbe. Schadl tanácselnök megnyitotta a folytatódó tárgyalást és felolvasta az ítéletet.

**A törvényszék Prónay Pál báró nyugalmazott alezredest két rendbeli rágalmaszásban vétkesnek találta és ezért hat hónapi fogházra és haterzer pengő pénzbüntetésre ítélte.**

Kötelezte továbbá a törvényszék Prónayt, hogy kétezernyolcszázharmincöt pengő büntetési költséget és ügyvédi költség címén az ellenfél ügyvédjének nyolcezer pengő végrehajtás terhe mellett fizessen. Az ítélet kimondja azt is, hogy az ítéletet a sajtóban Prónay Pál báró költségére nyilvánosságra kell hozni.

Az indokolás kimondja, hogy a per folyamán úgy Ranzenberger Viktor, mint a nemzeti hadsereg

többi megvádolt tisztje is tisztán került ki amaz rágalmaszások alól, amelyekkel Prónay őket illette. A nyugatmagyarországi felkelő hadsereg tisztjei — mondja az ítélet — mindvégig korrektek voltak és a nyugatmagyarországi hadsereg számadásai kifogástalanoknak bizonyultak. A megrágalmazott tisztek közül többben azóta előléptetésben is részesültek, ami csak igazolja és emeli szavahihetőségüket. Prónay Pál állításainak valódisága azonban erősen esorbát szenvedett a tárgyalás folyamán.

**Beigazolódott az is és Prónay szavahihetőségét nem emeli az a körülmény, hogy Prónay Pál a királypuccsok idején igen ingadozó magatartást tanúsított, amennyiben egyszer erősen karlista volt, máskor pedig határozottan Habsburg-ellenesnek mutatkozott.**

Cselekedeteiben és magatartásában hiuság és érvényesülési vágy vezették. És engedetlen volt a felsőbbfokkal szemben, amennyiben a nyugatmagyarországi felkelő csapatokat annak idején Bethlen István gróf miniszterelnök határozott parancsára sem rendelte vissza. Prónayból hiányzik az elfogulatlanság saját tetteinek megítélésére és nincsen meg benne az energia, hogy saját érdekeit alárendelje az általános érdekeknek. Hiuságára jellemző, hogy megalapította a saját képmásával díszített lajthabánsági rendjelet, amelyet ő maga adományozott és amelyből azt rendelte, hogy a Lipót-rend szalagján kell viselni. Mindezek a körülmények — mondja az ítélet indokolása —

azt igazolják, hogy Prónay Pál báró könnyen ragadtatta el magát rágalmaszó kijelentésekre.

**A bíróság a rágalmaszást teljes mértékben beigazoltnak látta és azért hozta meg a marasztaló ítéletet.**

Az ítélet ellen úgy Prónay Pál báró, mint pedig Ranzenberger Viktor felebbezett. Prónay a bűnösség kimondása miatt jelentett be felebbezést, Ranzenberger pedig az ítélet enyhéje miatt. A bíróság azután arról tanácskozott, vajjon szabadlábra helyezze-e Prónayt. Schadl Ernő tanácselnök kijelentette, hogy a letöltött elzárással a rendbüntetés elintéződött. Az ügyész viszont kijelentette, hogy nem tart Prónay Pál báró szökésétől és azért nincsen kifogása, ha a felső bíróság döntéséig Prónay szabadon marad. A bíróság ezek után elrendelte Prónay Pálnak szabadlábra való helyezését. Darvay János dr. ügyvéd, Prónay védője bejelentette, hogy nemesak felebbez az ítélet ellen, hanem a tanuk közül Tomkovic Tamás ellen okirathamítás miatt feljelentést is tesz.

**Azonkívül feljelentést tesz ismeretlen egyén ellen, aki Ranzenberger Viktornak adatokat szolgáltatott ki és ezzel bizalmas természetű dolgokat juttatott tudomására.**

Prónay Pál báró védője kíséretében hamarosan elhagyta a törvényszék épületét. Az utcán hivi lelkesen megéljenztek. Nagy tüntetést is akartak rendezni, azt azonban a rendőrség tapintatos módon lehetlenné tette.

## Szívélyesen üdvözölte Károly király a külföldről hazatérkezett Miklós herceget

Károly román és Sándor jugoszláv király dunai találkozása, amelyről a Déli Hírlap legelőző számolt be, Bukarestben nagy feltűnést keltett. A találkozásról a miniszterelnökség sajtóosztálya felhivatalos jelentést adott ki és közli, hogy ezt a találkozást mindkét uralkodó már régóta óhajtotta. Tiszttára családi jellegű esemény volt és rendkívül szívélyes keretek között történt.

Károly király udvari vonata tegnap délelőtt kilenc óra 55 perckor érkezett

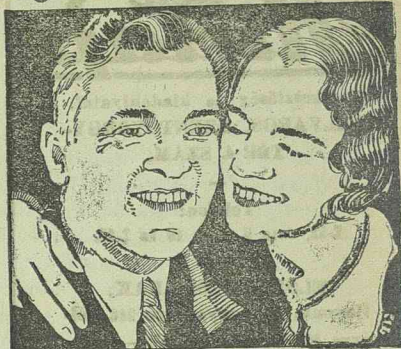
a bukaresti északi pályaudvarra. Az állomáson az uralkodót Miklós királyi herceg, Argetoianu, Hamangiu, Manoilescu és Valcovici miniszterek, több udvari és politikai előkelőség várta. Az uralkodó rendkívül szívélyesen üdvözölte a külföldről hazatért Miklós herceget és a megjelent minisztereket. Az állomás előtt több ezer ember várta, akik lelkes éljenzésben törtek ki. A király az állomásról a királyi palotába hajtatott.

## Maniu helyett Bocu szerepel a temesi nemzeti parasztpárti lista élén

A temesvári törvényszéken tegnap az ötödik jelölő listát nyújtották be. A közjegyző által hitelesített ajánlások kíséretében tegnap a nemzeti parasztpárt temesi jelölőlistáját adták be. A listán csupán a listavezető neve szerepel. A temesi nemzeti parasztpárti listave-

ző Bocu Szevér volt bánági kormányzó, a nemzeti parasztpárti szervezet elnöke. Bizonyos tekintetben feltűnést váltott ki, hogy a listán Bocu Szevér szerepel listavezetőként, mert a nemzeti parasztpárt központi végrehajtóbizottsága úgy döntött, hogy Temesben a

## Fehér es egészséges fogak!



### Önök is szertehetnek ezekre...

A GELLÉ FRERES FOGPASZTA és FOGSZAPPAN arról híres, hogy minden esetben eredményt mutat fel ott, ahol más készítmények csütörtököt mondotak.

Megfehéríti az olyan fogakat, amelyeknek természetes fényét éveken keresztül nem sikerült visszanyerni. Ezt a csodát (ami lényegileg nem is csoda) a legegyszerűbb és a legbiztosabb módon érhetjük el.

Reggel és este mossák fogaikat egy fogkefével amelyre kis réteg GELLÉ FRERES FOGPASZTÁT vagy FOGSZAPPANT kentek és rögtön meggyőződhetnek a meglepő eredményről. Nem fejleszt a szájban túlságosan sok habot, nem tartalmaz kifejezett fehérítő vegyszereket. A GELLÉ-FRERES FOGSZAPPAN és FOGPASZTA anyagait a leghíresebb szaktudósok szakszertárakba szállítják.

Megfigyelhető azonban rögtön a különös összetétel előnye, kellemes hűsítő és egészséges szájíz kölcsönöz, bevonja a legkisebb zománcréteget is, amelyen kifejt tisztító és fehérítő hatását.

Próbálja meg és biztosan szeretni fogja Ön is a GELLÉ-FRERES FOGSZAPPAN és FOGPASZTÁT. Biztos és gyors eredményt fog elérni. Foghúsát is meg fogja edzeni a GELLÉ-FRERES FOGPASZTA és FOGSZAPPAN ismert gyógyító hatása!

Kapható gyógyszerárakban, drogeriákban, és illatszertárakban!

párt listavezetője Maniu Gyula lesz. A nemzeti parasztpárt temesi szervezete ma, szerdán délelőtt tart ülést és a választmányi ülés napirendjének egyetlen pontja a választás kérdésében való döntés és a jelölőlista összeállítása. Lehetséges, hogy a mai ülésen a többi kilenc jelölt kérdésében is döntenek és ratifikálják Bocu szevér listavezetőségét.

### MEGMOZDULT A SPANYOL

MAROKKÓ IS. Madridi jelentés szerint spanyol Marokkóban nyugtalanság uralkodik, amely véres harcokra vezetett már. Villa San Jurjoban a spanyol legionáriusok monarchista lobogók alatt tüntetést rendeztek és összeütköztek a szétoszlatusukra kiküldött gyalogsággal. Az összeütközésnek több halottja és husznál több súlyos sebesültje van. A monarchista legionáriusok mozgalmát csak nehezen sikerült elnyomni. Larach és Arzala városokban a benszüllöttek összeütköztek az európai spanyol csapatokkal. Az összeütközésnek itt is több halottja van. Attól tartanak, hogy spanyol Marokkó más részeiben is zavargásokra kerülhet a sor és hogy a benszüllöttek a monarchisták és a köztársaságiak közötti villongásokat elszakadási törekvésekre használják föl.

## Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-  
TER 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

## ELŐFIZETÉSI ARÁK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-  
évre 450, évente 900 lei. — Kül-  
földre: havonta 110, negyedévre  
330, félévre 600, évente 1200 lei,  
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a  
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bánáti Nyomda R.-T.  
nyomása.

A király  
és a gyermekek

A ragyogó pompa és fény mellé a temesvári királylátogatásnak voltak olyan mozzanatai, amikor az uralkodó csak Ember volt, amikor Bukarestre gondolt és lázban fekvő fiát, a nagyvadját látta maga előtt. Károly királyban felülkerekedett a mélyen érző apa. Midőn a király a józsefvárosi zárdát meglátogatta, tekintete végigsiklott a gyerekseregen. Arca elborult, szemét könny borította el és halkán megkérdezte a mögötte álló egyik iskolanővértől:

— Merre van a zárdatemplom?

Az uralkodó bement a templomba, az oltár előtt letérdelt, imádkozott. A jelenet mindenkit meghatott. A királyi apa a fiáért imádkozott, aki akkor még beteg, diftériában feküdt otthon.

Amikor az udvari autó a tömött utcákon között elgördült, a király szeme végigsiklott a közönségen és a kordon mögött az iskolásgyermekeket pillantotta meg.

— Lassabban... — adta ki a soffőrnök az utasítást. A királyi kocsis lépésben haladt, gyalogszerrel követni lehetett, a király pedig mosolyogva integetett a csöppsegeknek. A gyermekek volt a szíve. És a kordon mögött elhuzódó gyermekek látása apai szívét hazavitte fiához Bukarestbe. Egy szőke fűtű fiút pillantott meg, simogató tekintettel nézett rá, azután hirtelen mozdulattal csókot dobott feléje. A tömeg éljenzett, az uralkodó mosolygott, arca meglegedett volt.

Károly király megismerkedett a bázisai vágánnyal is. Eppen a színházban tartott esti diszeldadásra igyekezett, amikor az udvari autó a bázisai vágány elé ért és a sorompókat zárva volt. Nem lehetett áthaladni, mert tehervonat közeledett. Bevált szokás szerint a sorompókat tíz perccel a vonat érkezése előtt már leeresztették. A királyi autó várakozott és az uralkodó hadsegéde felé fordulva megkérdezte a várakozás okát. Történetesen Temesvárott tartózkodott Jonescu tábornok vasuti vezérigazgató is. Vajjon az uralkodó megmondta-e véleményét a bázisai vágányról?

g—d.

A Vasgárda paktumot kötött  
a kormánnyal és a választáson teljes erővel támogatja

A kormány félhivatalosa, a Neamul Komaneşcú tegnap feltűnést keltő hírt közölt. A lapban a Vasgárda szervezet arra hívja tagjait, hogy a választásokon a kormányt támogassák és csupán az ellenzéki pártok ellen küzdjenek. Ebből a közleményből arra következtetnek, hogy a kormány a Vasgárdával választási kartellt létesített. Ez annál feltűnőbb, mert Jorga nemrégiben is élesen állást foglalt a Vasgárda ellen. A választási kartell ügyében a kormány tegnap este újlag mindkét liberális párttal tárgyal. Megállapodást még nem létesítettek, azonban valószínű, hogy azt megkötik. A libe-

ralisok ennek a paktumnak a révén remélik régi hatalmi pozíciójukat visszanyerni. A kormány eddig a szólszói szindikátussal és az Agrarligával kötött formális választási egyez-

A belügyminiszteri tárcát rövidesen betöltik. Legújabb jelentés szerint Filipescu Grigoret, aki tegnap Párisból elutazott és csütörtökön érkezik Bukarestbe, belügyminiszterre nevezik ki. Filipescu a Vlad Tepes liga elnöke és kinevezése különös jelentőséggel bír. Beavatott politikai körök szerint a csendőrség szigorú utasításokat kapott a választásokra.

— Manoilescu miniszter Temesvárott és Oravicán. Krassómegyében, mint Oravicáról jelentik, nagy választási küzdelemre van kilátás. A kormány listájának vezetője Manoilescu Mihály ipari és kereskedelemügyi miniszter lesz, aki a mult parlamentben mint szenátor képviselte Krassót. Manoilescu miniszter Temesvárra érkezik és hétfőn utazik a kerületbe, ahol több népgyűlésen vesz részt.

— Május 10. A május tizediki nemzeti ünnep megünneplésére tegnap a kormányzószágon megbeszélés volt, amelyen az összes hatóságok fejei résztvettek. Megállapodtak abban, hogy az ünnepeket a multhoz képest megrövidítik, hogy az iskolás gyermekek ne legyenek kénytelenek reggeltől délig az utcán sorfalat állani. A részletes programot most dolgozzák ki.

— Körmenet a Rozália-kápolnához. A százhusz év előtti temesvári pestis elmulásának emlékére emelt erzsébetvárosi Rozália-kápolnában minden esztendő májusának első vasárnapján hálaadó istentiszteletet tartanak. Ez évben május első vasárnapján a királylátogatás miatt maradt el a körmenet a Rozália-kápolnához, a második vasárnapon pedig a hívek nagy része Máriaradnára zárandokol és erre való tekintettel a körmenet és a szent misét május harmadik vasárnapján, 17-én fogják megtartani. A nagymisét Ferch Mátyás belvárosi apátkanok mondja, aki egyben magyar szentbeszédet is tart.

— Hertl Antal áldozatai. Dima István és Dima György paráci gazdálkodók feljelentést tettek Hertl Antal, a nagy feltűnést keltett utlevélpanama főszereplője ellen, aki több mint száz ezer leiel károsította meg őket. A gazdálkodók ugyanis Délamerikába akartak vándorolni. El is jutottak Rio de Janeiróig, ahol letartóztatták őket, mert nem volt beutazási engedélyük. A két fivér akkor megtudta, hogy Hertl becsapta őket. A két férfi itthon eladatta minden vagyonát és visszatért Európába. Azóta megkíséreltek mindent, hogy kárukat megtérítsék. Mivel ez nem sikerült, feljelentést tettek Hertl Antal ellen, aki lelketlen eljárásával minden vagyonukból kiforgatta őket.

\* Orvosi körökből. Ifj. Engels Béla dr. fogorvos, volt egyetemi tanársegéd, tanulmányi szabadságáról Bécsből hazatért és rendelését újból megkezdte.

— Pacha püspök Bukarestben. Pacha Ágost püspök Bukarestbe utazott, ahol néhány napig fog tartózkodni.

— Nyári zivatar. Tegnap délután hat órakor Temesvár fölött menydörgéssel és erős villámlással hatalmas nyári zivatar vonult el. Óriási víztömegek zudultak a városra és kergették biztos menedékhelyre a néhány perccel előbb még forró napsütésben sétáló embereket. A villám több helyen lecsapott és riadalmat okozott. Villámcsapás zavarta meg a városi villamos vasut áramvezetését is, aminek következménye a villamosok félórás vesztéglése volt. A gyárvárosi szerb templom tetejébe is belecsapott egy villám, keresztülhatott a mennyezetben, majd ismét a szabadba futott, végigszaladt a villámhárító vezetékén és a földbe hatolt.

— Jabotinsky Vladimir, a zsidó légión egykori parancsnoka, Temesvárott előadást tartott. A kiváló szónok meggyőző erejével fejtegette érveit. Kikelt a cionizmus jelenlegi Palesztina politikája és az angol protektorátus ellen. Palesztinát teljes egészében a nemzeti többség elve alapján a zsidóknak követelte. Támadta a hivatalos cionista politikát. Érvelései helytállóak voltak és zajos tapsokkal jutalmazta a közönség a zsidó Musolini tartalmú előadását.

— Elhunyt román újságíró. Éveken keresztül küzdött a megsemmisítő betegséggel Riusanu-Dolj újságíró, aki előbb különböző bukaresti lapoknak volt munkatársa, majd az impériumváltozás után Temesvárra költözött. Résztint temesvári lapokba dolgozott, részben pedig fővárosi lapoknak volt a munkatársa. Esztendőket előt nehéz kór támadta meg, amely egyre jobban erőt vett rajta. Állapota néhány hét előtt annyira rosszabbodott, hogy a lugosi kórházba kellett szállítani. Ötvenkét esztendő korában érte utól a halál.

— Ismét akadt egy düsseldorfi rém. Düsseldorf külterületén egy árok szélén tegnap hajnalban egy meggyilkolt nőt találtak. A hulla borzalmasan volt megcsontítva. A rendőrség erőlyes nyomozást indított.

— Magyar közéleti férfi halála. Kazay Kálmán dr. nagyváradi orvos, a kisebbségi magyar társadalom oszlopos tagja, meghalt. Az elhunytban Illatky Endre dr., Bethlen István gróf magyar miniszterelnök személyi titkárának felesége apját gyászolja. Nagyváradon ma helyezik örök nyugalomra.

— Ben Aroly bey sikertelen vallatása. Néhány hónap előtt ismeretlen tettesek megfúrták Szalárd község adóhivatalának pénztárát és több mint fémmillió leit raboltak el. A hatóságok Szabó Imre és Szabó Lajos kovácsgegedeket gyanúsították a betörés elkövetésével. A fiatalembereket őrizetbe is vették, bizonyítékok hiányában azonban kénytelenek voltak őket ismét szabadon bocsátani. Hosszas eredménytelen vizsgálat után az ügyészség Ben Aroly bey, ismert temesvári hipnotizőr segítségét vette igénybe, aki a nagyváradi ügyészségen elaltatta a gyanúsítottakat és hipnotikus uton akarta a vallomást kikényszeríteni. A hipnotizálás nagyszerűen sikerült, Ben Aroly bey néhány perc alatt elaltatta a Szabó-fivérekét. A vallatás azonban negatív eredménnyel járt, mert a gyanúsítottak még hipnotikus álomban sem vallottak be semmit. A Szabó-testvéreket erre újból szabadon engedték.

— Beteggyógyból a fegyházba. Megirtuk nemrég, hogy Jack Diamond newyorki alkoholempész ellen mérenyületet követtek el. Jack Diamond életveszélyesen megsebesült, azonban most már túl van a veszélyen és az orvosok biznak felépülésében. Newyork állam ügyésze most elfogatási parancsot adott ki Jack Diamond ellen. Négy rendbeli bebizonyított alkoholempészés miatt vádat emeltek Jack Diamond ellen és mivel a büntetés nagysága életfogytiglani elzárásig terjedhet, azért szükségesnek találták, hogy Jack Diamondot letartóztassák és beteggyógyhoz fegyházra rendeljenék.

— Meg kell várni a jogerős ítéletet. Temesmegye állandó választmánya Klein Jánost, a lieblingi községi nagytanács tagját, mivel ellene az ügyészségen feljelentést tettek, kizárta a községi nagytanácsból. Felebbzés formájában a kérdés a revíziós bizottság elé került, amely elvi jelentőségű döntésben kimondotta, hogy mindaddig, amíg valaki ellen jogerős ítélet nem hangzott el, polgári jogainak gyakorlásában nem akadályozható és Klein Jánost visszahelyezte a lieblingi községi nagytanácsba.

— Megharapta a veszett kutya. Varga Péter, Aradi-uti lakos tegnap a Belváros felé tartott, amikor utközben egy betegnek látszó kutya megmarta. A kutya nemsokára elpusztult. Varga az esetről jelentést tett a rendőrségnek, amely a kutyát felboncoltatta és akkor kiderült, hogy az állat veszett volt. A megmárt Varga Pétert a kolozsvári Pasteur-intézetbe szállították.

— Használjon naponta Gellé Frérest. Az Alveolarpyorrhoe a fogak és állkapcsok csontthártyájának, valamint a környező fogszövetek gennyess gyulladása. Ennek következtében a máskülönbön egészséges fogak is kihullanak, ha idejében használt szerrel ezt meg nem akadályozzuk. Ezért használjon naponta Gellé Fréres fogpépet és fogszappant és egészséges fogai lesznek.

— A temesvári autókлуб nemrég elnökévé választotta Mocsonyi Antal királyi fővadászmestert és az elnök temesvári tartózkodása alkalmával az autókлуб rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlésen részleges tisztújítás volt. Gábor Liviusz dr. alelnök mellé alelnökkének Hilt Lajost és Vlad Viktort választották meg. Selegianu Liviusz dr. titkár lett, az ellenőrző bizottságot pedig Telegut János dr.-ral egészítették ki.

## — Arad város vámszedési joga.

A revíziós bizottság érdekes ügyet tárgyalt. Arad város vezetősége még 1908-ban Arad és Ujarad között kihat épített. Az építési költségek kétféle millió aranykoronát tettek ki. Ennek ellenében a belügyminiszterium hatvanöt esztendőre vámszedési jogot biztosított Arad városnak. Zsigmondháza község többször tiltakozott a vámszedési jog ellen, azonban sikertelenül és most a revíziós bizottság elé vitte az ügyet. Arad város ügyvédje a szerzett jogokra hivatkozott, majd a revíziós bizottság a vámszedési jogra vonatkozó több irat beszerzését rendelte el és a tárgyalást május huszonhatodikára elhalasztotta.

— Öngyilkos villanyszerelő. Kohn Jakab harminckilenc éves villanyszerelő, Páva-utcai lakásában felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Kohn Jakab este mámoros állapotban tért haza. A felesége látva, hogy borközi hangulatban van, levetkőztette és ágyba fektette. Azután eltávozott, hogy vacsorát szerezzen be. Amikor az asszony visszatért, ijedten látta, hogy férje nincsen az ágyban. Rosszat sejtve a másik szobába ment, ahol Kohn Jakabot az ablak keresztfájára felakasztva holtan találta. A megrémült asszony értesítette a gyárvárosi rendőrséget, melynek részéről Popescu komiszárus és Petculescu József dr. hatósági orvos mentek ki a helyszínre. A vizsgálat megállapította, hogy öngyilkosság történt. Az életunt többször panaszkodott, hogy a rossz gazdasági viszonyok halálba kergetik.

Tannwaldi vásznak, chiffonok batistok, paplanpedők, rayköperek, abroszok és garnitúrák a legolcsóbban  
**a Népáruházban**  
kaphatók  
csakis Belv., Corvin Mátyás-utca 4.

— A király orvosa lesz a köztársasági elnök. Madridi jelentés szerint a köztársasági kormány előkészületeket tesz a köztársasági elnök megválasztására. A legtöbb esélye Marañon dr. orvosnak, Alfonz király egykori udvari orvosának van. Marañon még a király előtt sem csinált sohasem titkot abból, hogy meggyőződéses köztársasági és Alfonz király éppen az ő rábeszélésére határozta el magát arra, hogy az országból távozik.

— Férfizarándoklat Máriaradnára. A máriaradnai férfizarándoklat vasárnap, május 10-én indul Temesvárról a kegyhelyre, ahová majd a vidék községeiből is hatalmas csoportokban érkeznek a hívő férfiak, különösen nagy számban Aradról a Credo-egyesület tagjai. A zarándoklat egyben a kegyhelyen üli meg Pacha Ágost püspökkel az élen a nemzeti ünnepet. A Te Deumot és pontifikális nagymisét ez alkalommal a megyéspüspök celebrálja. A szentbeszédék között sorrendjén az a változás, hogy a nagymisében Petrovits Emil nagyszentmiklósi apátplébános német és magyar, a hegyen pedig a délutáni keresztut befejezésével Siebig Frigyes lipovai pápai kamarás, plébános tartja magyar és német nyelven a szentbeszédet. Azok a különvonat-kedvezményre igényt tartanak, mielőbb váltsák meg jegyeiket, mivel a bizottság az elszámozás miatt péntek este 8 órakor az eladást lezárja.

— Tüntetés a békerevizio mellett. Budapesten május 17-én a Társadalmi Egyesületek Szövetsége és a Revíziós Liga a békerevizio mellett nagy utcai felvonuló tüntetést rendeznek. A tüntetésen résztvesznek az osztrák, bolgár, német és török revíziós egyesületek delegációi is. Ugyanezen a napon az illető államok fővárosaiban hasonló tüntetések lesznek.

— A Józsefvárosi katolikus felekezeti iskola építése anyagi nehézségek miatt néhány hét óta szünetel. A hitközség tanácsa most elhatározta, hogy az építkezést folytatja és az erre szükséges anyagi eszközöket előteremti. Az új iskolaépületet a szeptemberben megnyitják és novemberben már átadják rendeltetésének.

— Dalosok ünneplése. Pogatschnigg Guidó, a Temesvári Dalkör diszkarnagya, most ünnepli negyven éves zeneszerzői jubileumát, amely egybeesik Braun Dezső ügyvezető elnök és karnagy huszonöt éves jubileumával. A Temesvári Dalkör a két jubiláns tiszteletére szombaton, május 9-én a Scholier-féle vendéglőben vacsorát rendez.

## ROLLÓgradlik

rudak

SINGER Gyár., Fő u. Tel. 13-25

\* A Pacsirtamező vendéglő május 10-én kezdte H a v a s Mihály, az előző Bánságban előnyösen ismert vendéglős tulajdonába ment át, akinek évtizedes szakismerete garancia, hogy Temesvárnak ez a valamikor kedvelt helyisége ismét eléri régi színvonalát. A kerti helyiséget egész újonnan átalakították és két fedett versenykerre is alkalmas tekepálya áll rendelkezésre. Konyhája kitűnő. Olcsó abonemá és menürendszer. Kiváló szilasi borok. Temesvári sörkülönlegességek. Hűdég és meleg itélek állandóan kaphatók. A legkényesebb igényeket is kielégíti.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Miloia Virgil és Talyai Margit. Meghaltak: Patkay Péter 70, Garbovanu Borbála 28, Friedmann Katalin 52, Stoicescu Toma 25, Lein Franciska 53, Marcu János 59, Hegedüs István 71, Cochela Vazul 76 és Kohn Jakab 39 éves korában.

\* Dr. Stefanovics Milvoj kerületi orvos rendelőjét II. ker., Str. Abrud 7. szám alá (volt dr. Georgevici-villába) helyezte át. Rendel. u. felhárom órától 4 óráig. Telefon: 2-93.

— Az angonytamogatott felvidéki tótok. Kassán a magyar keresztény-szocialista párt nagy népgyűlést tartott, amelyen Fedor Miklós képviselő élesen támadta a csehszlovák kormányt. Először arról beszélt, hogy milyen oktanulmányok részesítik a felvidéki magyarságot, majd rátér arra, hogy Prágában most egyszerre kiadták a jelszót a mai Magyarországon élő tótok felszabadítására. Fedor Miklós elmondja, hogy saját magának alkalma volt meggyőződni arról, hogy a magyarországi tótok — például Békéscsabán és más helyeken — milyen pompás jólétben élnek. Ezzel szemben a felvidéki tótok közül a múlt esztendőben harminchétezen vándoroltak ki Amerikába és más külföldi országokba és ebben az esztendőben is már huszonöt ezer felvidéki tót kért kivándorlási utlevelet. A prágai kormány inkább ezekkel a tótokkal törődjék és hagyja békében a magyarországi tótokat, akik nem kérnek Prága támogatásából.

— Fák napja. A temesvári iskolák tegnap tartották meg az évente megismétlődő fák napját. Az összes elemi és középiskolák ifjusága a tanárok vezetése alatt kivonult a Vadászerdőbe, ahol erre a célra kijelölt területen facsemetéket ültettek el. A tantestületek tagjai ezzel kapcsolatosan a tanulóknak előadásokat tartottak a fák hasznáról, rendeltetéséről és ápolásáról.

— Józsefvárosi gyógyszerész halála. Craiciu Gyula, Bonnáz-utcai gyógyszerész hatvanöt esztendőskorában hosszabb betegeskedés után elhalt. Halálát özvegye és nagy rokonság gyászolja. Temetése csütörtökön délután négy órakor megy végbe a Józsefvárosi görög keleti temetőben.

— A városi villanytelep milliós illetéke. Amikor 1924-ben életbelépett az energiatörvény, a közmunkaügyi miniszterium Temesvár városi villanytelepére is kivetett bizonyos illetéket. A város azonban ezt megfeleltette és a pert meg is nyerte. A múlt esztendőben az energiatörvényt módosították és most a módosítás alapján a várostól évekre visszamenőleg közel két millió leies energiatörvényt követelnek. A módosított törvény alapján a városnak most már valóban kell ilyen illetéket fizetni, azonban a negyedet sem annak, amit követelnek. Cimponeanu Virgil dr. városi főügyész és Miklósi Kornél dr. villanytelepi igazgató most együttesen készítik a felebbezést a túl magas illeték kivetése ellen.



Ne hanyagolja el szemét Szemüvegek, optikailékek nagy választékban  
FRANZ TEJNOR & Co  
Temesv. II, Kossuth-tér

— A műegyetem tolvajai a tabla előtt. Tavaly december 5-én Kliegel Elemér, Flegler József és Herdina Vilmos betörték a műegyetemre és a rabolt holmit Schneidermann Józsefnek adták el. A törvényszék több havi börtönbüntetésre ítélte a tolvajokat. Felebbezés folytán a tabla elé került az ügy, amely Kliegel büntetését megerősítette, Flegler büntetését öt hónapra nyolcra, Herdina büntetését egy hónapról két hónapra emelte fel. Schneidermann büntetését egy hónapról tizenöt napra leszállította.

— Új telefonelőfizető. Nemes Sándor dr. orvosi rendelőjét, Kossuth Lajos-utca 23. alatt 10-90 telefonszámmal bekapcsolták.

\* Freund Leó és Friedmann Andor jazz-hangversenye. Május hetedikén este világvárosi élvezetben lesz része a Lloyd-klub termében Temesvár közönségének. A klasszikus jazz zenét fogják megismertetni Freund Leó és Friedmann Andor, kitűnő művészeink, páratlanul szellemes műsor keretében két zongorán. Nem olcsó, triviális szórakozás lesz ez, hanem nagyszabású hangverseny, virtuóz és nehéz átírású komoly műveket fog bemutatni a két művész. Freund Leó és Friedmann Andor az első jazz-double egész Kelet Európában, a bucaresti stúdióban történt föllépésük valóságos szenzációként hatott. Most Temesvár közönségének is módjában lesz megismerni ezt az egészen különös és érdekes műfajt a május hetedikén tartandó hangversenyen.

\* A Déli Hírlap Budapestben állandóan olvasható a PARK-SZALLODA kávéházában, VIII., Baross-tér 19.

## 88 tisztviselő

lép elő a városi tisztikarban

A városi tisztviselők előléptetésének ügye még mindig húzódik. Tegnap az egyes hivatalfőnökök S a g o v i c i Sámuel dr. főjegyző elnökletével értekezletet tartottak, amelyen ismét foglalkoztak az előléptetések ügyével. Megállapodtak arra nézve, hogy összesen nyolcvannyolc tisztviselő lép elő magasabb fizetési osztályba és pedig a különböző kategóriákban. A nyugdíjazások folytán megüresedett állásokra pályázatókat irnak ki és pedig összesen husz állásra. Ezekre már állásban levő tisztviselők pályázhatnak. Az üresedésben levő hivatalfőnöki állások beföltésére vonatkozólag a végső döntés a városi nagytanácsot illeti, amelyet néhány nap múlva rendkívüli közgyűlésre hívnak össze.

## Amig a nyugdíjas

megkapja a pénzét...

A nyugdíjasoknak most fizetik ki az áprilisi nyugdíjakat. Azonban amig erre sor került, addig rengeteg szenvedés és kálvárián kellett keresztülmenniük. Valahányszor elmentek a pénzügyigazgatóságra a nyugdíjakat sürgetni, mindig azt a választ kapták, hogy hiszen pénz volna elég a nyugdíjak kifizetésére, de nincsen meg a szükséges miniszteri kiutalás. A minap végre megérkezett a kiutalás és akkor a nyugdíjfizetés megkezdése után egy órával kiderült, hogy nincsen pénz. Szóval egyszer van pénz, de nincs kiutalás, más-kor van kiutalás, de nincsen pénz. Remélhető, hogy most nem fogy ki a pénz, amig az utolsó nyugdíjast is ki nem fizetik. Már esedékes lenne a májusi nyugdíj is, azonban, hogy ezt mikor kapják a nyugdíjasok, arra még gondolni sem mernek. Pedig hát a nyugdíjkifizetések körül nem volna szabad fennakadásnak lennie, mert hiszen a nyugdíjasoknak hosszú évtizedeken keresztül befizetett járulékaiknak együtt kell lenniük az országos nyugdíjpénztárnál és felesleges eszerint mindig várni arra, hogy a nyugdíjak kifizetésére szükséges pénz adófizetésekből kerüljön össze.

Nagy raktár modern  
cserepályákban,  
kandallókban és  
kardkötőhelyekben,

Minden színben és kivitelben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron az 1898. évből alapított cserepályagyártó cégnek,

**PLESZ JANOS FIAI**

Mehala, Str. Otteniel 10

(Wassfú-utca, új gyár a sarkon 10, Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályha- és gázkészítések és javítások pontosan és gyorsan eszközölkednek.

— **Elgázolt fiucska.** A gyárvárosi Bányás utca 2. számú ház előtt autóbaleset történt. Az 1581 Tms. jelzésű autó, melyet Kliniv József soffőr vezetett, elütötte Bálint Mátyás három éves kislányt, aki a gyárvárosi tüzoltótoronyban lakik. A kislány édesanyja a Bányás utcában levő fűszerüzletbe küldte bevásárolni, a fiucska éppen az uttesten akart áthaladni, amikor az arra robogó autó elgázolta. A baleset következtében a kislány lábát törést szenvedett. A mentők a gyermekkórházba szállították.

\* **Irodaáthelyezés.** Várnay Elemér dr. ügyvédi irodáját Löffler B. palotába, III. emelet (Lift) helyezte át. Telefon 95.

— **Szíven lőtte hitelezőjét, aki a pénzt követelte.** A bukaresti Calea Victoriei 60. számú házban levő ékszerészüzlet véres gyilkosság színhelye volt. Az ékszerészlet tulajdonosa az erdélyi származású Deutsch Oszkár, aki egy Silbermann nevű hitelezőjének háromszázhatvan ezer leiel tartozott. Silbermann már többször megsürgette pénzt, azonban Deutsch mindig haladékot kért. Tegnap Silbermann újból megjelent az üzletben és követelte, hogy Deutsch Oszkár az egész összeget egyszerre fizesse ki. A két fél között csakhamar heves vitatkozásra került a sor, amelynek folyamán Deutsch Oszkár egyszerre revolvert rántott és Silbermannra lőtt. A golyó Silbermann szívébe hatolt és azonnali halált okozott. Deutsch Oszkárt le tartóztatták. Megállapították, hogy Deutsch idegbeteg ember, aki legutóbb hosszabb ideig egy erdélyi szanatóriumban gyógykezelés alatt is állott.

## A Tomm-kvartett hangversenye a Vigadóban

A Vigadó patinásan előkelő, finom akusztikájú termében ismét felcsendült a zene. Egykori gazdag hangverseny-esték hangulatát kellette életre a Tomm-kvartett nagyszerű szereplése. Beethoven E-moll, Mozart D-dur és Mendelssohn E-moll vonósnégyesét hallhatuk ragyogó interpretációban, finomság, erő, elmélyedés és együttérzés minden tökélyével. A Tomm, Suciú, Brandeis, Goriant együttes valóban leghivatottabb arra, hogy a kamarazene nehéz és komplikált nyelvét áttetsző, tiszta formákba váltsa, úgy tudásbeli fölénye, mint minuciózus lelkiismeretessége révén.

Elsőnek Beethoven vonósnégyesét játszották, azt az orosz témákból szőtt művet, melyet a zeneköltő

\* **Liszt Ferenc regényes élete.** Liszt Ferenc óriási egyénisége a tizenkilencedik század nagy szellemi hősei közül is kimagasló törhetetlen idealizmusával, tiszta, lovasias és önzetlen gondolkodásával, életsorsának csodálatos gazadagságával és nagyvonalúságával. Liszt élete olyan regény, amelynek szereplői Európa legérdekesebb férfiai és asszonyai, mozgató erői pedig a kor nagy eszméivel, uralkodó szellemi áramlataival azonosak. Az utolsó évek egyik legnagyobb francia és német könyvsikere lett ez az életrajz, erre a sikerre igazi irodalmi értékénél fogva szolgált rá Pourtales könyve. Főlényes tárgyismerettel, az óriási adathalmaz gondos megrostálásával mindvégig

annak idején gróf Rasoumoffsky-nak ajánlott. Mind a négy tételt igazi beethoveni monumentalitásban élvezhettük. Hasonló tökéleteset nyújtottak Mozart művének csipkeszerű előadásával, amely a menuetto és az allegretto zárótétellel ihletszerű anyagtalanságában szinte légius formákra kapott. Legdörögőbb volt a taps Mendelssohn érdeki szépségű és forró hevületű E-moll négyese után. Az allegro di molto tétel olyan ellenállhatatlanul hatott, hogy meg kellett ismételnünk.

A nagyon szép számban egybegyűlt közönség az egész est folyamán elismerése legmelegebb jeleivel ünnepelte kitűnő művészeinket.

**Flaneur.**

érdekes és élvezetes előadásban hömpölyögteti Liszt szélesmederű, életfolyamát. Külső, belső hanyatlatások, diadalok, sikerek és csalódások sorozata ez a rendkívüli élet. Az alkotó munka dús gazdag eredményeit is részletesen ismerteti az életrajzíró, magas szempontu történeti és esztétikai megvilágításban. A magyar fordítás Lányi Viktor virtuóz munkája. A csinos kiállítású testes kötet az Athenaeum Olcsó Könyveinek legújabb köteteként most hagyta el a sajtót. Régi ára 224 lei volt. Küldje be bélyegben Lepagenak Kolozsvár és Lepage franco küldi. Kérje Lepage-tól Kolozsvár az árleszállítások nagy jegyzékeit.

## Rádió

**Szerda. (Május 6.) Bukarest.** 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Operettrészletek. 6 óra 15: Román zene. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Csellóhangverseny. 9 óra 45: Hárfaszóló. 10 óra 15: Hegedűhangverseny. **Budapest.** 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Horváth Janosi és cigányzenekarának hangversenye. 5 óra 30: Bock Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene kísérettel. 6 óra 50: Novel-lák. 7 óra 20: Kőszeghy Teréz és Cselényi József magyar nótákat énekel. 8 óra 15: Felolvasás. 8 óra 40: Kamarazene. Közreműködik Báthy Anna az operaház művésznője. Utána gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra 10: Gramofonzen. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 8 óra: Énekhangverseny. 9 óra 40: Esti hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Jugoszláv hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Énekhangverseny. 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. **Breslau.** 10 óra 45: Szórakoztató és tánczene. 12 óra 30: Operettrészletek. **Langenberg.** 8 óra: Operettrészletek. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. Utána tánczene. **Milánó.** 7 óra 5: Tarka hangverseny. 7 óra 35: Kávéházi zene. 8 óra 45: Operaelőadás. **München.** 7 óra 55: Hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 10 óra 45: Cigányzene Budapestről. **Prága.** 8 óra 30: Hegedűhangverseny. **Róma.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 5: Zenekari hangverseny. **Strassburg.** 5 óra:

Női köpenyek

Ruhák

Complék

Costümök

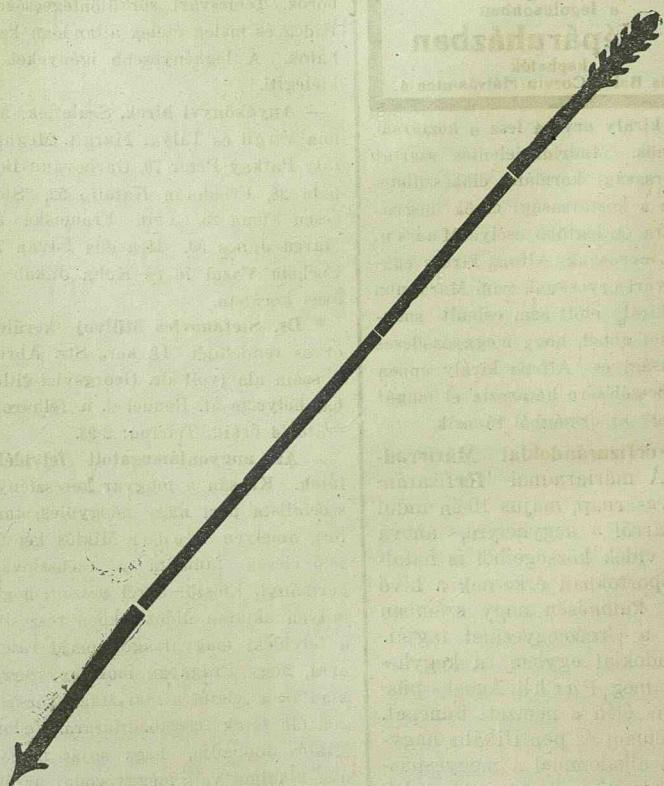
Kötött áruk

Különlegességi raktára

SEINER és KLINGER cégnél

Budapest

IV. Kossuth Lajos utca 17.



Könnnyű zene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 45: Gramofon-zene. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 30: Tánczene. **Stockholm.** 7 óra 30: Finn dalok. 7 óra 45: Előadás, majd tánczene. **Toulouse.** 8 óra 15: Tánczene. 9 óra 15: Dalok. 10 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Katonazene. **Varsó.** 5 óra 45: Népszerű hangverseny. 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra: Zongorahangverseny. 9 óra: Szórákozató zene. 11 óra 30: Könnnyű és tánczene.

**Csütörtök. (Május 7.) Bukarest.** 1 óra: Gramofonzene. 5 óra: Román és könnnyű zene. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. **Budapest.** 9 óra 15: Szalonzenei hangverseny. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: Zenekari hangverseny. **Ritter Olga és Zalai Lilly közreműködésével.** 6 óra: Énekkar hangversenye. 8 óra: Előadás a Budapesti Nemzetközi Vásárról. 8 óra 30: Európa-hangverseny Lipcséből. 10 óra 15: Francia nyelvű előadás, utána cigányzene. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Operettrészletek. 4 óra: Lett népdalok. 7 óra 20: Zongorahangverseny. 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 40: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Szláv dalok. 6 óra: Szórákozató zene. 10 óra 50: Esti hangverseny. **Breslau.** 7 óra 30: Tánc-est. 10 óra 40: Tánczene. **Langenberg.** 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra: Vigjáték előadása, majd tánczene. **Laibach.** 6 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Karének. 9 óra 30: Esti hangverseny. **Milánó.** 5 óra: Kávéházi zene. 7 óra 10: Tarka hangverseny. 8 óra 55: Operaelőadás. **München.** 9 óra 50: Népdalok. **Prága.** 9 óra: Operettrészletek. 10 óra 20: Hangverseny. **Róma.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 40: Tarka hangverseny. **Strassburg.** 7 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 45: Gramofonzene. 8 óra 30: Szórákozató zene. 9 óra 30: Mandolinhangverseny. **Stuttgart.** 7 óra 50: Gramofonzene. 8 óra 15: Operaelőadás. 10 óra 50: Tánczene. **Toulouse.** 7 óra: Tánczene. 8 óra 45: Könnnyű zene. 9 óra 15: Dalok. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 15: Katonazene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Esti hangverseny. 11 óra 10: Könnnyű és tánczene.

**Péntek. (Május 8.) Bukarest.** 1 óra Gramofonzene. 5 óra: Román és könnnyű zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra 45: Balettzene. **Budapest.** 9 óra 15: Az első honvédegyalogezred zenekarának hangversenye. 9 óra 30: Hírek. 9 óra 45: A hangverseny folytatása. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Mándits szalonzenei hangversenye. 5 óra: Novellák. 5 óra 25: Zenekari hangverseny Molnár Alice és Szerényi J. közreműködésével. 7 óra 35: Pepita Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 35: Színelőadás a studióból, majd Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 5

óra 30: Hangverseny. 8 óra: Vig-opera előadása. 9 óra 50: Szórákozató zene. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Nemzeti dalok. 8 óra: Jugoszláv hangverseny. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 50: Gramofonzene. **Breslau.** 7 óra 10: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 20: Gramofonzene. 12 óra 30: Szórákozató zene. **Milánó.** 5 óra: Kávéházi zene. 7 óra 5: Tarka hangverseny.

10 óra 10: Operettrészletek. 11 óra: Kávéházi zene. **München.** 8 óra 45: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra 5: Hegedűhangverseny. 9 óra: Hangverseny. 10 óra 20: Zenekari hangverseny. **Róma.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 5: Szimfonikus hangverseny. **Stockholm.** 7 óra 35: Svédzene. 9 óra 45: Szórákozató zene. **Strassburg.** 6 óra: Könnnyű zene. 7 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Kamarazene. **Toulouse.** 9 óra: Operettrészletek. 9 óra 45: Tánczene. 11 óra 10: Zenekari hangverseny. 12 óra: Operarészletek. **Varsó.** 5 óra 45: Operettrészletek. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny.

## Színház

Szerdán este Kornély Mária, Keleti Árpád és Csóka József együttes bucsufelléptével a Ballerina operettjondóság kerül színre.

Csütörtökön este Mágnás Miska. A kítő Szirmai-operettben Ágoston Baba, Vínze Emmi és Gellért Pál karnagy bucsúznak a temesvári közönségtől.

Két bucsuest. A magyar színtársulat szombaton és vasárnap este tartja bucsuelőadásait. Szombaton este a Halványsárga rózsá operett kerül

színre, míg vasárnap este Farkas Imre híres operettjével, a Gyukovics fiukkal bucsúzik a magyar színház.

### Heti műsor:

Szerdán este félkilenc órakor: Ballerina.

Csütörtök este félkilenc órakor: Mágnás Miska.

Szombat este félkilenc órakor: Halványsárga rózsá.

Vasárnap este félkilenc órakor: Gyukovics fiuk.

## Közgazdaság

### Érvénybe léptek már a budapesti nemzetközi vásárral kapcsolatos összes kedvezmények

A május 9-én megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár példaadó lesz egész Európára részére. Bámulatosan nagyarányú ez a vásár. Tizenhat, egyenkint több ezer négyzetméter területű nagy kiállítási csarnok és 220 kisebb pavillon alkotja a vásárvárost, melynek megtekintése már most is felelhetetlen élmény, holott igazi tartalmát, sok ezer ipari cikket és még csak ezután fogják a kiállító gyárak és iparvállalatok a vásár területére szállítani és elrendezni. A nagy erővel készülődő tavaszi vásárt a legjobb hír előzi meg a külföldön is. Európaszerte készülnek a vásárra. Megkezdődött a nagy idegenforgalom, mivel már május negyedikén érvénybe léptek a vásárigazolvánnyal járó összes kedvezmények. Ezeknek legfontosabbika az utazási kedvezmény. A vásár látogatói huszonegy államban 25-

50 százalékos kedvezménnyel utazhatnak Budapestre. A vásárigazolvány tulajdonosai már vízum nélkül léphetik át a határt és a vizumot utólag a vásár területén működő vízumkirendeltségnél válthatják meg. Valamennyi kedvezmény életbe lépett, tehát azok a 30-50 százalékos jegykedvezmények is, amelyeket a magyar főváros legtöbb színháza, mulatóhelye és látványossága nyújtanak. Budapest felkészülve várja vendégeit, minden megtörtént, hogy Budapest szállodái, éttermei és összes idegenforgalmi intézményei megszeretessék Budapestet. Budapest mindent el fog követni, hogy mint olcsó város mutakozzék be. A vásárigazolványok már érvényesek, magát a vásárt május kilencedikén nyitják meg. A vásárról hazautazók utazási kedvezményei a külföldiek részére május 25-én járnak le.

**Fizetésektelen gyárvárosi cég.** A törvényszéken tegnap újabb fizetésektelenséget jelentettek be. Rózsá Sándor, gyárvárosi női dívatárkereskedő kérte a törvényszéket, hogy elvben járuljon hozzá a kényszerregezési kérelemhez. Rózsá Sándor hitelezőinek hatvan százalékos egyezséget ajánl. A bíróság még ezen a héten dönt a kényszerregezési kérelem tárgyában.

**Gabonaárak árfolyama** ma a következő: bányási buza hetvenhét kilogramos 330 lei, hetvennyolc kilogramos 340 lei, hetvenkilenc kilogramos 350 lei, tengeri 325 lei, árpa 350 lei, zab 410 lei, lóliszt 300 lei, korpa 320 lei százkilogramonként.

**Devizák árfolyama.** Zürichben a lei 308.75, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 167.90, hollandi forint 67.50, dinár 2.99, francia frank 6.58, olasz líra 8.81, cseh korona 4.9850, német márka 40.05, osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.34, svájci frank 32.40, belgas (öt belga frank) 23.42.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Május 5.) Leszámitolóbank 81.3, Kereskedelmi Bank 93, Angol-Magyar Bank 63.5, Magyar Hitel 58, Pesti Hazai 153.5, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi 10, Urikányi 72, Rima 33.5, Salgó 30.4, Általános Készlet 405, Beocsini —, Násici 84.5, Spodium —, Szikra 249, Ganz-Danubius 37.6, Magyar cukor 88.25, Délcukor 84.75, Egis —, Lipták 6,

## Sport

A király távirata a TAC-hoz. A Temesvári Atlétikai Klub múlt héten ünnepi vacsorát tartott a külföldön járt TAC-csapat tagjainak ünneplésére. Ezen alkalomból hosszabb sürgönyben jelentést tettek Károly királynak is a külföldön elért sikerekről, egyben pedig üdvözölték az uralkodót, mint a romániai sport legmagasabb irányítóját és védnökét. Az üdvözlő táviratát tegnap Kovács Ödön dr. orvos, a TAC elnöke címére a következő válasz érkezett: Öfelsége megbízott, hogy legmagasabb köszönetét tolmácsoljam azon lojalis és hűséges érzelmeikért, amelyeket a TAC-tagjai nevében kifejeztek. Dumitrescu, Öfelsége magántitkára.

## Mozi

### Mozik mai műsora.

Belvárosi Capitol mozi: A régi dal. (Beszélő film.)

Forum mozi: A repülő menyasszony. (Beszélő film.)

Gyárvárosi Apolló mozi: Pompadour márkéné. (Beszélő film.)

**Takács József**  
uriszabó  
**Budapest**  
IV., Városház-u. 16.

## Olcsó fotballabdák

elsőrendű marhabőrből

| Szám | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|
|      | 100 | 140 | 180 | 240 | 300 |

**Térd- és bokavédők**  
elsőrendű gummiszövetből 160.

**Tennislabdaverők,**  
labdák stb. most érkeztek és  
olcsón árusítom.

**J. BARBIER**

Jimbolia—Zsombolya.

## Legszebb a tavasz

a pesti korzón... Az itt lévő

**BRISTOL SZÁLLODA**

új rendszere a közönség  
tetszését megnyerte.

**Napi 12 P.-től kaphat**

a szoba fekvésétől függőleg

lakást

és

**elsőrendű teljes  
ellátást.**

Jöjjön, próbálja meg és mindig  
csak hozzánk fog szállni.

**Bristol Szálloda**

Budapest—Dunakorzó

## Apróhirdetések

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek, apróhirdetést ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állasközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állasközvetítő hirdetés ára tíz szóig tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

## Házasság

36 éves

intelligens, rom. kath. nőten, vagyonos gyáros vagyok. Ezuton keresem tisztességes, háziasan nevelt nőnek ismerettségét, kinek 300.000 lei készpénz vagyona van, mivel házasságom komoly szándék, azért teljes című leveleket „Boldog otthon” jelíggé kérek a kiadóba, más levelekre nem válaszolok. (41)

## Alkalmazás

Önálló francia munkásnök felvétetnek. Reisz-szalón I. Hittelbank palota II. emelet (1213)

Román, német, magyar gépirónó ügyvédi irodai gyakorlaton azonnalra felvétetik ügyvédi irodába. Személyes bemutatkozás d. u. 5-7-ig. Cim a kiadóba. (1220)

## Állást keres

Magános jobb nő házzetetőndő állást keres magános urnál junius 1-re vagy 15-re. IV. József-tér 10, Lengyel Anna. (1218)

## Adás-vétel

Családi ház udvari lakással, nagy kerttel eladó. II., Kistöltés-utca 4. (1190)

Zongora jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1632)

Családi ház 4 szoba, konyha, üvegfolysó, gyümölcsös kert szállóval, olesón eladó. II., Legelő-sor 22. (1191)

**Perzsaszőnyegek!** eredeti keletiek csodaszép példányok ilyen potom ároni sohasem voltak kaphatók, mint most **Sternbergnél**

Alkalmi vétel vas terrasz, circa 11 méter hosszú 2 m. széles vastúzhely 2 sütővel vendéglő vagy kifőzde részére sürgősen eladó. Stefanovits, III. Helvét-u. 2 Hunyadi-ut sarok. (1215)

# AZ ÖSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE

100. folytatás

A Diák-Ház sárosi lakói egyébként is mindenkit leszedtek a lábáról és noha tizen összevéve sem tudtak volna összerakni három hatost, oly pompát voltak képesek kifejteni, hogy mindenkit elkápráztattak a hátuk mögé képzelt dominiumaikkal, megejtő szeretetreméltóságuk pedig oly fokot ért el, hogy aki először találkozott velök, a második pillanatban már a keblére szorította volna szoritani valamennyiöket. Kosztról alig kellett gondoskodniok, mert a farsangi-bálokban megismert pesti családok házról-házra kapkodták őket s övék volt a házikisasszonyok mosolya. A vizsgákon szinte előkészület nélkül csusztak át fényesen, mert a professzorok is képtelenek voltak ellenállni sok ötlettel párosult drága nevetlenségüknek. Ha a sárosiak önként és csoportosan nem jelentkeztek volna potyalakásra a Diák-Házba, Zdenkó bácsi valószínűen havigázi fejében szerződtette volna őket, mert Zdenkó bácsi maga is nagy kedvelője volt a kedélyességnek és zajnak... A havi potyavacsorákon például két kézzel dobált szét a portorikó-szivarokat, amiért szenvedélyes ünneplés tárgya volt minden alkalommal. El kell ismerni azonban, hogy a könnyelműségig jószívű ember maradt mindvégig a Diák-Ház igazgatója s ezért rajongott érte annyira az ifjuság. Ó öltöztette ki Drabant Pétert is, megkönyörült Bakura Dánielnek, ám bár lehetséges lehetett, hogy csak mint ritkaságot tartogatta a Házban. S elmézte végül, hogy bentlakó legyen Mudrony Sándor, noha a fiatal hírlapíró biztosította négy szemközt, hogy eszeágában sincs kollokválni vagy alapvizsgázni, mindössze félesztendőt szeretne kihuzni a Diák-Ház eresze alatt, amíg helyrehozza felgyült adósságait s akkor odébbáll egy ház-számmal. Zdenkó bácsi fesztelenül nyujtotta a kezét s annyit szolt rá tótul:

— Dobre!

Mert gyengéje volt, hogy jókedvében szlovák idiómával élt. Epenigy gyengéje maradt mindvégig Zsámbéky Zdenkó bácsinak, hogy mindig szerzett egykét olyan exotikumot a Diák-Házba, akít mutogatni lehetett a magasabb látogatóknak és vendégeknek. Ebben az időben például esztendők óta lakott a Diák-Ház egyik félreeső szobácskájában s az igazgató ur jótékonyágából kosztolt potyára a Mensán egy lengyel diák, aki állítólag a cár elől menekült idáig és akinek ezüstlap védte tarkója egy részét, mert azon a részen lyukas volt a koponyája. Így beszélték ezt akkortájt. Legendák jártak erről a titokzatos alakról: hogy az orosz-japán háboruban a sárgák oldalán fogott kardot a cári-ezredek ellen szerencsétlen hazája védelmében, ámde a mukdeni csatában ugy vágta tarkón puskaaggal, hogy lék támadt a koponyáján s ezért kellett az ezüstplatnit. Végül is Zsámbéky Zdenkó bácsinak esett meg a szíve a muszka fogságból érthetetlen körülmények között megugrott

UTÁNNYOMÁS TILOS

nyomorult lengyel szabadságharcoson... Egy-két beavatott azt rebesgette mindazáltal, hogy a rejtelmes polyák vend lakatos mindössze, akinek egy külteki verekedésben lyukasztották ki a fejét s Zdenkó bácsi úgy szedte föl az utcán, mint érdekességet. Ingen-lakásának és ingen-kosztjának egyetlen föltétele volt, hogy egyetlen szót nem mukkanhat magyarul...

A Diák-Házban előfordult élvezetek koronája azonban mindvégig a havi vacsorák maradtak, amikor Zdenkó bácsi a Ház pincetermében látta vendégül sörözésre a fiukat s amikor is a sárosiak halhatatlan nótájával indult meg a mulatozás:

Ja parabek z Kapusan,  
Nye mam zsenu, lyem szom szam...

Azaz: legény vagyok Kapiból, nincs felelégem, csak egyedül szomorkodom... Olyankor Zdenkó bácsi vezényelt személyesen s harsogott az ifjuságról szoló dal... De szép volt, Istenem-Uram!

A fiuk akkor már kollokváltak vagy alapvizsgáikat rakták le egymásután. Mudrony Sándor az önkéntesi-esztendőre készülődött. Mellesleg pedig írta a novellát is, melynek hőseül a bizarr segédjegyzőt választotta, aki, hogy éhen ne haljon, bibictojások után megerél a határ tocsogósabb részén. Lassan haladt, mert kinzó gondot fordított reá. Ugyanakkor lekollokvált Drabant Péter is és kezettfogván meg egyszer Mudrony Sándorral s köszönetet mondván neki barátsága számtalan megnyilatkozásáért, hazafelé indult, valamelyik felföldi vármegyébe, azzal, hogy szeptemberben találkoznak még.

Mudrony Sándor egyedül maradt a csöndes és eldugott szobácskában, melynek ablakán át a szomszédos ház kormos háta éktelenedett be s ameddig csak ritkán hatott el a villamoscsengő hangja. De az is elmosódva, miként az álom.

És ahogy így magáramaradt volna, egy juniusközépi napon, valamivel ebéd előtt, föltette magában, hogy olyan hosszú idő után be fog nézni a Gazdák Szövetségébe. A Szövetségbe azzal akart benyitni, hogy udvariassági látogatásról van szó csupán, a valóságban azonban azért készült oda, mert tudta előre, hogy az igazgató, az alelnökök s egyéb alkalmazottak pukkadozni fognak, amiért mindmáig nem szorult rájuk, kivéven Szeberényi bácsit. Mert Szeberényi bácsiról bizonyos volt, hogy suttymban a vezetőség ellen fogja lázítani. és kivéven a gépirókisasszonyokat, akik azóta is üzentek neki elvétve, hogy: csodálják!

A Gazdák Szövetségének helyiségei kissé följobb voltak található, ugyancsak az Üllői-uton.

Ahogy az előszobába lépett volna be új nyári ruhájában, a szolgáló már messziről hajlongani kezdett előtte:

— Isten hozta, szerkesztő ur! Isten hozta!

S elvette kalapját és sétabotját! (Folyt. köv.)

Jókarban levő Ebédlő tetszetős háló-butorok, különféle háztartási tárgyak III. ker. (Bethlen u. Str. Remus 2, sarokház pinceraktában naponta délután 3-7 óra között eladtnak. (1216)

Eladó

egy komplett kerekas kut faváz: egy kukorica morzsoló és más tárgyak IV. Pacsirta u. 12 (1219)

## Lakás

Kiadó

három és ötszobás összkomfortos lakás, III., Hattyu-u. 6. Földek, esetleg bérház is eladó. (1199)

Elegáns

utcai szoba butorozva uriembernek vagy uihölénynek kiadó. Szt. György tér 3. ajtó 25. (1211)

3 szobás lakás

fürdőszobával azonnalra kiadó. IV. Zöldpázsit u. 24. (1210)

Utcai 2 szoba

konyha éléskamra és utcai 1 szoba konyha, éléskamra kiadó. IV. Sziágy u. 40. (1214)

Kiadó

önálló ur vagy urnőnek különbejárattal butorozott szoba. II. Háromkirály-u. 26. (1217)

## Különféle



Ófelsége II. Carol

által vásárolt butorok egy napig kirakotomban megtekinthetők Sternberg

Családi ház

(kastély) olesón eladó. Ujszentese, Stefan. (1193)

Zongora

elutazás miatt olesón eladó. Fratelia Str. II. No. 18. villamos mentén. (1204)

Gyermekkocsi

jó karban levő és egy új öltöny eladó. Beg: balsor 7. házmenténél. (1205)

Plüss diván

képek és egyéb tárgyak költözökös miatt eladók. Karsai Tírol u. 14. régő (1206)

Olcsó es jó házikoszt

kapható. Erdélyi konyha is. II. Háromkirály u. 19. (1209)

Nagyszerű anyagból

készült, kevésse használt férfi ruhát és télikabátot közép természetnek előnyösen eladók. II., Iskola-u. 19. (régí szám) Erdeklődni d. e. 8-10, d. u. 12-3 óráig. (1185)

# Ön kidob

pénzt az ablakon

# akár vesz

# akár elad

ha nem tesz közzé előbb egy apróhirdetést a

DÉLI HIRLAP-ban

# 20 leiért